



Rada  
Evropské unie

Brusel 12. července 2023  
(OR. en)

---

---

Interinstitucionální spis:  
2023/0254(NLE)

---

---

11596/23  
ADD 1

PECHE 287

## NÁVRH

---

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	11. července 2023
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2023) 428 final - ANNEXES
Předmět:	PŘÍLOHY návrhu rozhodnutí Rady o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Meziamerické komise pro tropické tuňáky (IATTC) a na zasedáních smluvních stran Dohody o mezinárodním programu na ochranu delfínů, a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/812

---

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2023) 428 final - ANNEXES.

---

Příloha: COM(2023) 428 final - ANNEXES



V Bruselu dne 11.7.2023  
COM(2023) 428 final

ANNEXES 1 to 2

## **PŘÍLOHY**

**návrhu rozhodnutí Rady**

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Meziamerické komise pro tropické tuňáky (IATTC) a na zasedáních smluvních stran Dohody o mezinárodním programu na ochranu delfínů, a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/812**

## **PŘÍLOHA I**

### **Postoj, který má být zaujat jménem Unie na zasedáních Meziamerické komise pro tropické tuňáky (dále jen „komise IATTC“) a zasedáních smluvních stran Dohody o mezinárodním programu na ochranu delfinů (dále jen „dohoda AIDCP“)**

#### **1. ZÁSADY**

Unie v rámci komise IATTC a zasedání smluvních stran dohody AIDCP:

- a) zajišťuje, aby opatření přijatá v rámci komise IATTC a na zasedání smluvních stran dohody AIDCP byla v souladu s mezinárodním právem, a zejména s ustanoveními Úmluvy OSN o mořském právu z roku 1982, Úmluvy OSN o zachování a řízení tažných populací ryb a vysoce stěhovavých rybích populací z roku 1995, Dohody k podpoře dodržování mezinárodních opatření na zachování a řízení rybářskými plavidly na volném moři z roku 1993, jakož i Dohody Organizace pro výživu a zemědělství o opatřeních přístavních států z roku 2009;
- b) prosazuje cíle dohody v rámci Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu o zachování a udržitelném využívání biologické rozmanitosti moří v oblastech za hranicemi národní jurisdikce (BBNJ) a na 15. konferenci smluvních stran Úmluvy o biologické rozmanitosti (COP 15), zejména pokud jde o posílení ochrany biologické rozmanitosti moří a ochranu 30 % světového oceánu prostřednictvím chráněných mořských oblastí;
- c) přispívá k provádění Zelené dohody pro Evropu, včetně Strategie pro biologickou rozmanitost a Strategie pro přizpůsobení se změně klimatu, zejména pokud jde o ochranu přírody, a Strategie „od zemědělce ke spotřebiteli“ a k posílení Evropy ve světě;
- d) naplňuje cíle Strategie pro plasty a akčního plánu pro nulové znečištění, zejména omezování plastů a znečištění moří;
- e) jedná v souladu s cíli a zásadami, které Unie sleduje v rámci společné rybářské politiky, a to zejména uplatňováním principu předběžné opatrnosti a cílů souvisejících s maximálním udržitelným výnosem stanovených v čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 1380/2013 s cílem podpořit zavádění ekosystémového přístupu k řízení rybolovu, předcházet nežádoucím úlovkům a co možná nejvýrazněji je snížit, postupně eliminovat výměty a v co možná nejvyšší míře snížit dopad rybolovných činností na mořské ekosystémy a jejich stanoviště, a dále pak podporou hospodářsky životaschopného a konkurenceschopného odvětví rybolovu v Unii s cílem zajistit přiměřenou životní úroveň osobám, které jsou na rybolovných činnostech závislé, a zároveň zohlednit zájmy spotřebitelů;
- f) jedná v souladu se závěry Rady ze dne 19. března 2012 týkajícími se sdělení Komise o vnější dimenzi společné rybářské politiky<sup>1</sup>;
- g) jedná v souladu s cíli společného sdělení o agendě EU v oblasti mezinárodní správy oceánů<sup>2</sup>, pokud jde o zachování biologické rozmanitosti moří, jakož i se závěry Rady k uvedenému společnému sdělení<sup>3</sup>;

<sup>1</sup> 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

<sup>2</sup> JOIN/2022/28 final ze dne 24. června 2022.

<sup>3</sup> 15973/22 ze dne 13. prosince 2022.

- h) usiluje o odpovídající zapojení zúčastněných stran do přípravné fáze opatření komise IATTC a smluvních stran dohody AIDCP a zajistí, aby opatření přijatá v rámci komise IATTC a na zasedání smluvních stran dohody AIDCP byla v souladu s Antigujskou úmluvou a dohodou AIDCP;
- i) podporuje postoje, které jsou v souladu s osvědčenými postupy regionálních organizací pro řízení rybolovu;
- j) usiluje o soudržnost a soulad s politikami, které Unie provádí jako součást dvoustranných vztahů v oblasti rybolovu s třetími zeměmi, a zajišťuje soudržnost s ostatními politikami, zejména v oblasti vnějších vztahů, životního prostředí, obchodu, rozvoje, výzkumu a inovací;
- k) usiluje o vytvoření rovných podmínek pro loďstvo Unie v rámci oblasti, na kterou se vztahuje úmluva IATTC a dohoda AIDCP, na základě stejných zásad a standardů, jako jsou ty, jež jsou platné podle práva Unie, a o podporu jednotného uplatňování těchto zásad a standardů;
- l) podporuje koordinaci mezi komisí IATTC, dohodou AIDCP, stávajícími regionálními organizacemi pro řízení rybolovu a regionálními úmluvami pro mořské prostředí, případně i spolupráci se světovými organizacemi v rámci jejich oblasti působnosti;
- m) podporuje mechanismy spolupráce mezi organizacemi pro řízení rybolovu jiných populací než tuňáka, které budou podobné procesu zahájenému v Kóbe pro regionální organizace pro řízení rybolovu tuňáka.

## 2. SMĚRY

Tam, kde je to vhodné, podporuje Unie komisi IATTC a dohodu AIDCP v přijetí těchto opatření:

- a) opatření na podporu zachování a obnovy mořských ekosystémů a biologické rozmanitosti moří, udržitelnosti mořských biologických zdrojů, a to při zohlednění aspektů změny klimatu;
- b) opatření pro zachování a řízení rybolovných zdrojů v oblasti působnosti Antigujské úmluvy založená na nejlepších dostupných vědeckých doporučeních, včetně celkových přípustných odlovů a kvót nebo regulace intenzity odlovu živých mořských biologických zdrojů v oblasti působnosti úmluvy IATTC a dohody AIDCP, s cílem obnovit nebo udržet tyto zdroje alespoň na úrovních, které jsou schopny zajistit maximální udržitelný výnos. Tam, kde je to nutné, zahrnou tato opatření pro zachování a řízení zvláštní opatření pro populace, které jsou nadměrně loveny, tak aby byla intenzita rybolovu úměrná obnově těchto populací;
- c) opatření na podporu shromažďování údajů o rybolovu, aby bylo možné provést spolehlivé posouzení stavu populací, podpořit vědeckou práci vědeckého výboru komise IATTC a dohody AIDCP a podpořit vědecky podložená rozhodnutí o řízení, opatření zaměřená na posílení výboru pro kontrolu plnění závazků, podporu kultury dodržování předpisů a provádění pravidelných nezávislých přezkumů výkonnosti;
- d) opatření pro předcházení, potírání a odstranění nezákonných, nehlášených a neregulovaných rybolovných činností v oblasti působnosti úmluvy, včetně vytvoření seznamu plavidel provádějících nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov a vzájemného porovnání těchto seznamů s ostatními regionálními organizacemi pro

řízení rybolovu, a opatření k podpoře sledovatelnosti ryb nebo produktů rybolovu na základě dobrovolných pokynů pro systémy dokumentace úlovků;

- e) opatření pro sledování, kontrolu a dozor v oblasti působnosti úmluvy, aby byla zajištěna účinnost kontroly a dodržování opatření přijatých v rámci komise IATTC a dohody AIDCP včetně posílení kontroly překládky na základě dobrovolných pokynů FAO pro překládku;
- f) opatření k minimalizaci negativního dopadu rybolovných činností na biologickou rozmanitost moří, mořské ekosystémy a jejich stanoviště, včetně opatření na ochranu citlivých mořských ekosystémů v oblasti působnosti úmluvy IATTC a dohody AIDCP v souladu s úmluvou IATTC a dohodou AIDCP a mezinárodními pokyny Organizace OSN pro výživu a zemědělství pro řízení lovu hlubinných druhů na volném moři, opatření k předcházení nežádoucím úlovkům a co největšímu snížení nežádoucích úlovků, zejména zranitelných mořských druhů, a opatření k postupnému odstranění výmětů;
- g) opatření ke snížení znečištění moří a k předcházení vypouštění plastů do moří a ke snížení dopadu plastů přítomných v mořích na biologickou rozmanitost moří a ekosystémy, včetně opatření ke snížení dopadu opuštěných, ztracených či jinak odhozených lovných zařízení v oceánu a usnadnění identifikace a zpětného získávání těchto zařízení na základě dobrovolných pokynů FAO pro označování lovných zařízení;
- h) opatření mající za cíl zákaz rybolovu prováděného výhradně za účelem odběru žraločích ploutví a opatření požadující, aby všichni žraloci byli vykládáni se všemi ploutvemi přirozeně připojenými k tělu;
- i) doporučení, která podporují provádění úmluvy Mezinárodní organizace práce o práci v odvětví rybolovu (tam, kde je to vhodné, a v rozsahu povoleném příslušnými ustavujícími dokumenty);
- j) tam, kde je to vhodné, společné přístupy s ostatními regionálními organizacemi pro řízení rybolovu, zejména s těmi, které jsou zapojeny do řízení rybolovu ve stejné oblasti;
- k) dodatečná technická opatření založená na doporučeních podpůrných orgánů a pracovních skupin v rámci IATTC a AIDCP.

## **PŘÍLOHA II**

### **Každoroční stanovení postoje Unie, který má být zaujat na zasedáních Meziamerické komise pro tropické tuňáky a zasedáních smluvních stran Dohody o mezinárodním programu na ochranu delfínů**

Před každým zasedáním komise IATTC a zasedáním smluvních stran dohody AIDCP, na kterých mají tyto orgány přijmout rozhodnutí s právními účinky pro Unii, je třeba podniknout nezbytné kroky, aby postoj, který má být jménem Unie vyjádřen, zohledňoval nejnovější vědecké a jiné relevantní údaje předložené Komisi v souladu se zásadami a směry stanovenými v příloze I.

Za tímto účelem a na základě uvedených údajů Komise předá Radě nebo jejím přípravným orgánům s dostatečným předstihem před každým zasedáním komise IATTC a zasedáním smluvních stran dohody AIDCP písemný dokument, ve kterém jsou uvedeny podrobnosti o navrhovaném stanovení postoje Unie, aby se podrobnosti o postoji, jenž má být jménem Unie vyjádřen, projednaly a schválily.

Nelze-li v průběhu zasedání IATTC nebo zasedání smluvních stran dohody AIDCP, a to ani přímo na místě, dosáhnout dohody, postoupí se záležitost Radě nebo jejím přípravným orgánům, aby bylo možno v postoji Unie zohlednit nové prvky.